

# RÉUNION RÉGULIÈRE

Ville de Richibucto  
le 17 août 2004

L'ouverture officielle de la réunion régulière prend place à 19h00.

Sont présents : Maire Meldric J. Mazerolle, Conseiller.ère.s; Gérard Richard, Martin LeBlanc, Murielle Vautour et Rodolphe Monette. Gilles Belleau, Directeur général et Lucille Sawyer, Secrétaire.

Maire Mazerolle préside la réunion.

Conseiller Monette a lu la prière.

## **04-105**

Il est proposé par la conseillère Vautour que l'ordre du jour soit adopté avec les ajouts suivant :

Article 9 (iv) – Tournois de Golf Tournament

Article 9 (v) – Audience Publique

Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

## **04-106**

Il est proposé par le conseiller Monette que les procès-verbaux de la réunion du 20 juillet 2004 soient adoptés. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

## **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

Conseiller Monette informe le conseil que la lumière a été installée au parc sur la rue Lise.

## **CORRESPONDANCE**

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. Normand Richard, Ecole MMFR demandant une contribution envers les dépenses d'un étudiant qui participe aux "Rencontres du Canada" qui a lieu au Centre de Terry Fox à Ottawa.

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. Tom Nowlan, Travaux publics et Services gouvernementaux par rapport au terrain vendu sur la rue Main.

Lecture – de la lettre de M. Shawn Graham, Assemblée Législative du NB par rapport à un citoyen de l’Aldouane.  
Cette lettre a été référée à la Commission d’aménagement du District de Kent.

Lecture – de la lettre de M. Robert M. Dysart, Stewart McKelvey Stirling Scales par rapport à M. Karl Kielwein.  
Cette lettre a été référée à notre avocat.

Lecture – de la lettre à titre d’information de Entreprise Kent par rapport au projet de la Ville de Rexton et la Ville de Richibucto.

Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Guy Léger par rapport au projet.

Lecture – de la lettre de l’AFMNB invitant le conseil à la programmation du congrès annuel qui se tiendra les 5, 6 et 7 novembre à Memramcook.  
Maire Mazerolle va y assister.

Lecture – de la lettre de La Fondation Rues Principales invitant le conseil à une journée d’échange et de discussion, mercredi le 29 septembre à Québec.  
Conseiller LeBlanc va possiblement y assister.

Lecture – de la lettre à titre d’information de La Coopérative Agricole de la Récolte de Chez-Nous invitant le conseil à leur troisième tournoi annuel.

Lecture – de la lettre à titre d’information de l’ATLNB offrant leur service aux municipalités par rapport aux loisirs.

Lecture – de la lettre à titre d’information de l’AAMNB incluant la facture de notre cotisation de membre 2004.

**04-107**

Il est proposé par le conseiller Richard que la municipalité devienne membre de l’AAMNB et que la facture du montant de \$182.82 soit payée. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Sylvie Levesque-Finn, Secrétariat à la Culture et au Sport par rapport à la sensibilisation au patrimoine dans les municipalités.

**LES FACTURES SUIVANTES SONT PRÉSENTÉES POUR PAIEMENT.**

Hollister Ltd.	690.00	Gilles Belleau	1,228.35
Annette Thébeau	456.99	Gisele Beaudouin	524.15
Bernard Boudreau	692.94	George Robichaud	715.20
Blaine Collette	786.31	Jeanne Gaudet	737.77
Bernice Gallant	605.39	Jonathan Robert	456.99
Christine Mazerolle	456.99	Kimberly Guimond	773.72
Edgar Doucet	577.48	Lionel Doiron	577.48
Edgar Johnson	693.62	Linda Stever	514.75
Gilles Belleau	1,167.80	Lucille Sawyer	779.27
Gisele Beaudouin	524.15	Melanie Gallant	399.61
George Robichaud	715.20	Melissa Richard	456.99
Jeanne Gaudet	737.77	Melanie Robichaud	442.81
Jonathan Robert	456.99	Natalie Guimond	442.81
Kimberly Guimond	773.72	Ola Daigle	968.80
Lionel Doiron	577.48	Ronald Guimond	839.32
Linda Stever	514.75	Roland Sawyer	442.81
Lucille Sawyer	779.27	Stephen LeBlanc	770.27
Melanie Gallant	545.66	Sean Sullivan	1,004.72
Melissa Richard	456.99	Willie Robichaud	705.52
Melanie Robichaud	442.81	Irving Oil Ltd.	942.78
Natalie Guimond	442.81	NBTel	1,084.77
Ola Daigle	968.80	Club d'Age d'Or	35.00
Ronald Guimond	839.32	Gerard Mazerolle Enterprise	224.25
Roland Sawyer	442.81	Jason Newcomb	140.00
Stephen LeBlanc	770.27	Gilles Belleau	160.00
Sean Sullivan	1,004.72	Assoc. des Adm. Mun. du NB	275.00
Willie Robichaud	633.61	Clovis Maillet Electrical	388.47
Canada Post Corporation	67.62	Delphis Cormier	264.50
Ola Daigle	200.00	Richibucto Motors	37.71
Gilles Belleau	266.45	NB Trail Council Inc.	250.00
Jason Newcomb	140.00	Daigle Woodworking ltd.	23.67
Ronald Guimond	40.00	Con-O-Lab Ltd.	147.61
NBTel	220.45	Maritime Ice Co. Ltd.	128.50
Kimberly Guimond	104.32	Coca-Cola Bottling Ltd.	697.53
Imprimerie Polycor Ltd.	86.25	Northumberland Co-Operative	852.25
Radio Beausejour Inc.	160.00	Frito Lay	121.73
Mazerolle Auto Parts	703.15	Rolly's wholesale	406.49
MicMac Fire & Safety Ltd.	484.11	Miromi Enterprise	49.60

M. Tomate	331.20	Warren Ready Mix Ltd.	77.02
Richibucto Aluminum Railing	28.75	1 <sup>st</sup> Star Vedio	733.75
Gerard Mazerolle	563.50	Richibucto Hardware Ltd.	648.59
Minister of Finance	100.00	Richibucto Hardware Ltd.	610.19
Le Moniteur Acadien	115.00	Production Art Richard	1,035.00
Miromi Enterprise	89.20	Canada Post Corporation	312.05
Rolly's Wholesale	2,103.88	NB Mun. Employee Pension	1,735.28
Frito Lay	289.63	Rec. Gen. for Canada	12,649.70
Northumberland Co-Operative	390.08	Charles Richard Garage	145.33
Maritime Ice Co. Ltd.	197.00	Sawyers Welding	28.75
Coca-Cola Bottling Ltd.	406.88	Warman's Welding	299.00
Richibucto Lions Club	125.00	Mazerolle Auto Parts	31.98
Ola Daigle	218.03	Staples Business Depot	829.84
Cumings' Fire & Safety Equip.	171.58	G. L. Caissie	340.91
PNP Garbage Collection Servi.	1,916.33	Dollar Center Inc.	111.86
A.R. Appliance Repairs	270.25	Richibucto Porth Authority	5,650.00
Meldric Mazerolle	250.00	Corner Store	93.00
Les Editions Beausoleil du NB	1,150.00	NBTel	55.20
PCO Services Inc.	38.53	Purolator Courier Ltd.	29.43
Cook Nook	10.99	N.L. Landscaping	276.00
Gallant Insurance Ltd.	30.00	K.L. Repair	45.94
Presto-Stich	2,018.53	Maritime Ice Co. Ltd.	196.50
Patricia Gildart	225.00	Miromi Enterprise	118.60
Kent Auto Parts Ltd.	27.99	Frito Lay	125.93
Kent Planning Commission	5,236.17	Rolly's wholesale	410.60
Assumption Life	1,550.27	Northumberland Co-Operative	486.53
Rony Johnson	1,725.00	J.G.P. Garage	62.97
Action Fasteners Ltd.	37.38	Rony Johnson Construcion Ltd	460.00
Solu-Tech	218.50	Imprimerie Polycor Ltee	381.80
Con-O-Lab Ltd.	683.09	Alyre Daigle	150.00
Servie New Brunswick	47.19	MicMac Fire & Safety Ltd.	113.85
Minister of Finance	513.31	Allstar Communications Ltd.	230.00
Con-O-Lab Ltd.	712.54	Con-O-Lab Ltd.	930.82
Cartier Co-Op Ltd.	154.86	Dept. of Supply and Services	915.11
Annette Thebeau	456.99	NBTel	360.31
Bernard Boudreau	692.94	Patrice Enterprise Ltd.	600.00
Blaine Collette	786.31	Crandall Engineering ltd.	480.57
Bernice Gallant	605.39	NBTel	14.65
Christine Mazerolle	456.99	Con-O-Lab	176.64
Edgar Doucet	577.48	Crandall Engineering Ltd.	655.33
Edgar J. Johnson	693.62	Foulem Construction Limited	108,966.17

**04-108**

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que les factures présentées soient payées. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

**AFFAIRES NON-TERMINÉES**

Lettre de Mme Nicole Bannister- Croix Rouge

Le Directeur général informe le conseil qu'il a reçu une nouvelle entente avec la Croix-Rouge et qu'il va l'étudier plus profondément.

Lettre de Mme Anne-Marie Richard

Cette lettre a été remise à la prochaine réunion régulière du conseil.

Par rapport à la correspondance de Clermont Richard et Assoc., il est proposé par le conseiller Monette que la municipalité accepte la recommandation de Clermont Richard que la rue York se termine au lot 2534279. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Lettre de Mme Diana Robichaud

Le Directeur général informe le conseil que le droit de passage est reconnu sur le plan.

Cour d'administration local

Le Directeur général informe le conseil que le cours devrait commencer cet automne et qu'il sera d'une durée de 1,020 heures soit 6 modules. Il attend encore pour les coûts.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Motion pour puiser 75,000.00 dans la réserve – Terrain de La Coquille

**04-109**

Le conseiller LeBlanc déclare son conflit d'intérêt et s'absente de la réunion pour le temps des discussions. Il est proposé par le conseiller Richard que la municipalité autorise l'administrateur de puiser 75 000.00 dans la réserve pour l'achat du terrain de La Coquille. L'argent sera versé lorsque le contrat sera signé. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

Conseiller LeBlanc a déclaré un conflit d'intérêt.

Motion pour demander à Crandall un estimé pour étudier des changements sur la rue du Parc

**04-110**

Il est proposé par le conseiller Monette que le Directeur général procède avec la demande à Crandall un estimé pour étudier des changements sur la rue du parc. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Enseignes Mobiles

Le conseil a conclu que le Directeur général procède avec l'enlèvement des enseignes sur les terrains et les biens de la ville.

Tournois de Golf

Le Directeur général informe le conseil que la municipalité a été invitée à participer au tournoi de golf de la GRC, Elzear Thébeau, Département de pompiers et la Banque Nationale du Canada.

Le conseil a conclu que le maire, les conseillers et le Directeur général participent aux tournois.

Audience Publique

Le Directeur général informe le conseil qu'au lieu d'une audience publique par rapport aux puits que l'envoi d'une lettre pourrait être suffisant.

**RAPPORT DES COMITÉS**

Directeur général –

Le directeur général informe le conseil qu'il attend toujours l'approbation pour le Centre d'Interprétation. Pour ce qui est du développement de Gaba Holding, plusieurs terrains ont été vendus et la construction de résidences devrait débuter sous peu. Enfin, le Directeur général informe le conseil que la caisse de St-Louis souhaiterait avoir une réduction sur les taxes d'eau et d'égout dues sur la propriété de l'ancien Radio Shack.

Protection, Transports et Commission des déchets solides de Kent –

Le rapport de feu – aucun feu n'a été rapporté.

Le rapport de police – aucun rapport de disponible.

Par rapport à la Commission des déchets solides de Kent, deux réunions ont eu lieu le 22 juillet et 12 août. Conseiller Richard informe le conseil que la compagnie Fero ramasse des ordures de d'autres régions et utilise la municipalité de Richibucto sur la facture. Le Directeur général va vérifier.

**04-111**

Il est proposé par le conseiller Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

Finance, Infrastructure municipal et Commission d'aménagement de Kent –

Le rapport de finance a été présenté. Conseiller LeBlanc demande qu'une réunion soit sédulée afin de discuter du budget.

Le rapport de permis de construction a été présenté indiquant une valeur de 574 600.00 à la fin d'août 2004.

**04-112**

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richard.

Eaux et Égout, Conseil récréatif, Environnement et Club des Jeunes –

Par rapport aux eaux et égouts, conseiller Monette suggère que le conseil se rencontre afin de discuter plus profondément du dossier du comité de citoyens.

Par rapport au Conseil récréatif de Richibucto, la journée de Nouveau-Brunswick a été un succès. Louis Mazerolle était très content des honneurs qu'il a reçus.

Le Miss Kent est en préparation pour le 2 et 3 octobre 2004.

Par rapport au Parc à la planche à roulettes, il suggère que le parc soit fermé sous peu suite au vandalisme qui s'y fait. Un comité de travail est organisé afin que le parc soit bien utilisé l'an prochain. Une réunion va être sédulé prochainement.

**04-113**

Il est proposé par le conseiller Monette que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Infrastructure Touristique, Chambre de Commerce, Festival de Pétoncles, Parc Jardine, Centre d'information et Entreprise Kent –

Par rapport au Festival de pétoncles, aucune réunion n'a encore eu lieu.

Le Centre touristique va assez bien.

Le conseil suggère qu'une lettre soit envoyée à chaque organisation qui a participé au Festival de pétoncles.

**04-114**

Il est proposé par la conseillère Vautour que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Relations publiques, Ressources humaines, Forum des municipalités et Équipe Richibucto –

Maire Mazerolle informe le conseil des quelques rencontres :

- le 21 juillet – réunion à l’Hôtel de Ville à Rexton avec Maire Hanson, Garth Girvan, Guy Léger et Pierre LeMonde.
- le 2 août – participer à la journée du Nouveau-Brunswick au Parc Jardine
- le 15 août – participer à la journée Acadienne au parc Jardine

**04-115**

Il est proposé par le conseiller Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

**04-116**

Conseiller Richard propose l’ajournement à 20h30. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Gilles Belleau  
Directeur général

Meldric J. Mazerolle  
Maire